

Tourisme à vélo

Mode d'emploi
pour un accueil réussi

EXPERIENCE TRANSFRONTALIÈRE À VÉLO

Interreg



Cofinancé par
l'Union Européenne
Mediofinancierd door
de Europese Unie

France - Wallonie - Vlaanderen



XTraVel Tourism



Canal de la Sambre à l'Oise
© Comdesimages/Thenin - Aisne Tourisme



Famillistère de Guise
© B. Tesseudre - Aisne Tourisme



LES TOURISTES
À VÉLO

Sommaire

LES ITINÉRAIRES VÉLO	4-5
LE PROFIL DES CYCLOTOURISTES	6
BIEN ACCUEILLIR NOS CYCLOTOURISTES	12
LA CLIENTÈLE NÉERLANDOPHONE	14
QUELQUES MOTS DE VOCABULAIRE NÉERLANDAIS	15



Dans le cadre du projet européen XTraVel Tourism (2024–2027), les Hauts-de-France, la Wallonie et la Flandre unissent leurs énergies pour faire émerger une destination vélo transfrontalière cohérente, accueillante et ambitieuse. À travers cette coopération, nous souhaitons harmoniser nos itinéraires, améliorer leur qualité et promouvoir une offre commune qui permettra aux voyageurs à vélo de circuler en toute fluidité, d'un territoire à l'autre.

Dans un contexte où le cyclotourisme connaît un essor remarquable, porté par des aspirations croissantes pour des mobilités douces, des séjours expérientiels et un tourisme durable, nos territoires disposent de nombreux atouts. Mais pour répondre pleinement aux attentes de ces voyageurs en quête de confort, de simplicité et d'authenticité, le rôle des prestataires touristiques — et particulièrement des hébergeurs — est déterminant.

Ce livret a été conçu pour vous accompagner dans cette montée en compétence. Vous y trouverez un éclairage sur les itinéraires prévus dans le programme, une meilleure compréhension des attentes des clientèles françaises et internationales — notamment des Néerlandais, grands adeptes du voyage à vélo — ainsi que des conseils concrets pour adapter vos services et enrichir l'expérience de chaque touriste.

Ensemble, faisons de notre région transfrontalière un espace où voyager à vélo devient une évidence : fluide, agréable et inspirant. Vous êtes un maillon essentiel dans la réussite de cette destination cyclable que nous construisons collectivement.

Les partenaires du projet XTraVel Tourism.

* le projet bénéficie du soutien financier de l'Europe



Rue de Weppes à Lille
© N. Leurquin - Département du Nord





MER DU NORD

MANCHE

PAS-DE-CALAIS

SOMME

OISE

FLANDRE OCCIDENTALE

NORD

FLANDRE C

HAINAUT

AISNE

FRANCE

141

Paris



BELGIQUE



Bruxelles

Mons

Charleroi

Namur

NAMUR

LUXEMBOURG

Hirson

Charleville-Mézières

ARDENNES

Les itinéraires vélo

EuroVelo 3

EuroVelo 4

EuroVelo 5

EuroVelo 19

La véloroute de la Mémoire

Réseaux points-nœuds

Frontière belge

Départements, provinces

Villes principales

0 10 20 40 Kilomètres



Abbaye de Chiry-Ourscamp
© Un monde à vélo - Oisetourisme

L'EUROVELO 3

La véloroute des pèlerins

UN VOYAGE À VÉLO ENTRE NATURE ET PATRIMOINE

Tous niveaux

Aussi appelée la Scandibérique en France, l'EuroVelo 3 s'étend sur 5 300 km de la Norvège à Saint-Jacques-de-Compostelle en Espagne, en traversant la Belgique et la France. Sur cette portion d'itinéraire franco-belge, elle offre une immersion dans des paysages de bocages, de forêts et de lacs, rythmés par un patrimoine historique et remarquable. L'EuroVelo 3 est idéale pour la pratique du vélo au vert avec un dénivelé modéré.

www.scandiberique.fr

Véloroute de la mémoire

AU CŒUR DE L'HISTOIRE

Niveau : intermédiaire (mise en service dans son intégralité en 2027)

Sur près de 350 km, cette route thématique reliera la *Frontroute 14-18* de Flandre occidentale en Belgique à la vallée de l'Oise en France en suivant en partie la ligne de Front de la Première Guerre mondiale. Ce parcours à vélo permet de vivre l'émotion de sites remarquables, de lieux méconnus liés à ce conflit et à d'autres moments forts de l'Histoire.



Tour d'Ulster

© Nicolas Bryant



Les réseaux points-nœuds

LA LIBERTÉ À VÉLO

Tous niveaux

Inspiré du modèle flamand, ce système ingénieux d'itinéraires vélo forme une vaste toile d'araignée. Il permet d'explorer le territoire à vélo librement, avec une grande flexibilité dans le choix des distances, des paysages à traverser et des envies de découvertes.

À chaque carrefour, un balisage spécifique indique un numéro. Il suffit de suivre les numéros pour créer un itinéraire sur-mesure selon vos envies. Les réseaux points-nœuds sont tous interconnectés et transfrontaliers. Il est donc très facile de traverser les Pays-Bas, la Belgique et les Hauts-de-France.

Les principaux réseaux points-nœuds vélo des Hauts-de-France et de Belgique :

- Le réseau points-nœuds « Plaine et Littoral de Flandre » — 600 km autour de Dunkerque, Gravelines, Bergues.
- Le réseau points-nœuds « Bassin minier » (mise en service en 2026) — 1 000 km autour de Douai, Valenciennes, Saint-Amand-les-Eaux.
- Les réseaux points-nœuds « Somme à vélo » — 1 000 km autour d'Albert à Péronne autour de la véloroute de la Mémoire et de la vallée de la Somme.



Les touristes à vélo en France

QUI SONT LES TOURISTES À VÉLO EN FRANCE ?



15%

ITINÉRANTS

TOURISTE UTILISANT LE VÉLO POUR VOYAGER ET DÉCOUVRIR UNE DESTINATION EN CHANGEANT D'HÉBERGEMENT AU FIL DE SA PROGRESSION



15%

SPORTIFS

TOURISTE AYANT UNE PRATIQUE DU VÉLO INTENSE ($\pm$ 50 KM PAR SORTIE), AVEC L'UTILISATION D'UN ÉQUIPEMENT PARTICULIER (VÉLO DE ROUTE, CHAUSSURES À CALE, VÊTEMENTS ADAPTÉS)



5%

UTILITAIRES

TOURISTE UTILISANT LE VÉLO COMME MOYEN DE TRANSPORT SUR SON LIEU DE VACANCES, POUR EFFECTUER DES DÉPLACEMENTS DU QUOTIDIEN À BUT UTILITAIRE (COURSES, ACCÈS À LA PLAGE, ACCÈS À DES SITES DE VISITE)

65%

LOISIRS

TOURISTE PRATIQUANT LE VÉLO DANS UN OBJECTIF DE PROMENADE, DE FAIBLE INTENSITÉ (25 KM PAR SORTIE ENVIRON)



LES TOURISTES
À VÉLO

Source : Vélo & Territoires, Développer le tourisme à vélo dans les territoires, 2021

QUELLES DISTANCES PARCOURENT LES TOURISTES À VÉLO ?



Distance moyenne quotidienne parcourue par...



Source : Vélo & Territoires, Développer le tourisme à vélo dans les territoires, 2021

QUELLE EST LA PROVENANCE DES CYCLOTOURISTES ?

Touristes à vélo en France : 20 % d'étrangers



22 %

ALLEMANDS



20 %

BRITANNIQUES



16 %

BELGES



13 %

NÉERLANDAIS

Source : Vélo & Territoires, Développer le tourisme à vélo dans les territoires, 2021

QUELLE EST LA TYPOLOGIE QUALITATIVE DES ATTENTES ET DES USAGES ?

LES TOURISTES
À VÉLO

Absorption
(OUVERT SUR LES AUTRES)

Nature de l'expérience recherchée

FAMILLES AVEC ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS

- Besoin de parcours simples, sécurisés avec peu de dénivelé
- Activités variées pour les enfants

NÉO-PRATIQUANTS*

* ont pratiqué l'itinérance 1 à 2 fois

AMIS

- Dépassement de soi en collectif, dynamique de groupe
- Activités sportives en dehors du vélo, sociabilisation ++ et gastronomie

COUPLES MATURES AGUERRIS (45-69 ANS)

- Plus expérimentés et/ou avec VAE
- Activités détente le soir (relaxation, découverte de spécialités locales)

Maturité d'expérience,
de pratique -

COUPLES JEUNES (25-34 ANS)

- Équilibre entre dépassement de soi à 2 et temps pour soi en dehors du vélo
- Activités improvisées à deux : coucher de soleil, dîner romantique

Maturité d'expérience,
de pratique ++

BELGES

- Focus avant tout sur le vélo (longues distances)
- Intéressés par les spécificités régionales (mémoire, gastronomie)

AGUERRIS

- Longues distances et dénivelé
- 100 % vélo, pas d'activités annexes en dehors de baignades éventuelles en fin de journée et d'un bon restaurant

Immersion
(CENTRÉ SUR SOI)



Source : Think-out / HDF tourisme – Étude qualitative sur l'itinérance à vélo dans les HDF – Février 2024



Accueillir les cyclotouristes

① PROPOSER UN STATIONNEMENT SÉCURISÉ ET DES ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS

- Arceaux de stationnement visibles pour favoriser les arrêts et les visites
- Local à vélo fermé, abrité et sécurisé pour les longs arrêts et pour la nuit
- Parking pour les voitures pour les séjours en étoile
- Prise ou borne de recharge pour VAE et GPS accessibles pour les clients
- Kit réparation pour les petites avaries (pompe, rustine, outils...)



② OFFRIR UN ACCUEIL CHALEUREUX ET DES SERVICES PROACTIFS

- Garantir un accueil convivial, possibilité d'arrivées tardives ou de départs matinaux (pour les itinérants)
- Accueillir en langue étrangère et proposer de la documentation multilingue
- Accepter les séjours à la nuitée et les réservations de dernière minute
- Afficher clairement les services dédiés aux cyclotouristes

③ INFORMER SUR LES ITINÉRAIRES

- Cartes des itinéraires proches mises à disposition ou information sur les supports d'itinéraires possibles
- Conseils personnalisés : itinéraires, restaurants, lieux de visite adaptés en fonction du profil du touriste (famille, seniors...)
- Traces GPX créées au départ de votre établissement
- Collaborer avec les loueurs et réparateurs de vélo (location de matériel pour les enfants, dépannage...)

④ POUR LES HÉBERGEURS, PROPOSER UN SERVICE DE RESTAURATION

- Petit-déjeuner sain et copieux inclus dans le tarif de l'hébergement
- Pour les hébergeurs, mettre à disposition une solution de restauration du soir (panier ou table d'hôte) ou développer des partenariats traiteur ou livraison



L'étang des Sources à Malzy
© A. Leroy



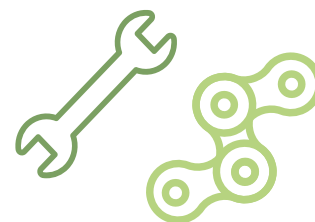
Le beffroi de Lille
© N. Leurquin - Département du Nord

⑤ GARANTIR LE CONFORT, DES SERVICES PRATIQUES, DU BIEN-ÊTRE

- Proposer des chambres propres, confortables avec rangement suffisant ou emplacements spacieux et sanitaires propres pour les campings
- Disposer d'équipements familles (chaises hautes, aires de jeux pour les enfants...)
- Proposer un service pour laver et sécher le linge (pour les hébergeurs)
- Disposer d'un espace de stockage de bagages
- Proposer un service de bagagerie ou mettre à disposition des casiers pour favoriser les arrêts ou les visites

⑥ APPORTER UN SOUTIEN LOGISTIQUE

- Être en capacité d'organiser le transfert de bagage sur demande
- Informer sur les services de location de vélo et de matériel vélo à proximité
- Solution de dépannage en cas de panne ou de conditions météo défavorables

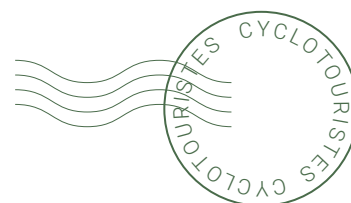


⑦ INFORMER SUR LES ITINÉRAIRES

- Suggérer des visites, activités locales (brasserie...), bonnes adresses ou orienter vers les offices de tourisme
- Valoriser le territoire à travers des partenariats avec les artisans locaux, des producteurs

⑧ ÊTRE VISIBLE EN LIGNE

- Communiquer clairement que l'établissement est une « bonne adresse » pour les cyclistes
- Mettre en avant les services vélo
- Être présent sur les sites spécialisés (booking, Open street map, trip advisor...)
- Encourager les cyclistes à laisser des avis circonstanciés sur leur séjour vélo



La clientèle néerlandaise

PRENDRE EXEMPLE AUX PAYS-BAS, LÀ OÙ LE VÉLO EST UN MODE DE VIE.



Qui ?

- 23 millions de vélos pour 18 millions d'habitants
- Taux d'équipement de vélo le plus élevé au monde
 - Âge moyen : 45 ans et +



Dunkerque

© N.Leurquin - Département du Nord



Noyon

© A-S. Flament

Quoi ?

- 33 % font au moins une sortie à vélo par semaine
- 58 % ont fait au moins une sortie vélo dans l'année
- Distance moyenne : 23 km
- 7 millions de vacanciers à vélo (aux Pays-Bas et à l'étranger)



Flavigny-le-Grand

© Comdesimages/Thenin - Aisne Tourisme

Comment ?

Types de vélo : 47 % utilisent des vélos à assistance électrique (VAE) /
35 % des vélos classiques / 11% des vélos de randonnée ou sportifs

Itinéraires : 67 % utilisent les réseaux points-noeuds /
37 % d'autres itinéraires

43 % utilisent des appli vélo / 18 % des cartes papier ou guides



LES CYCLOTOURISTES NÉERLANDAIS APPRÉCIENT 2 TYPES DE SÉJOUR :

Séjour en étoile autour de l'hébergement

- 75 % des cyclotouristes
- Durée du séjour : 3,3 jours
- Âge : + 60 ans sans enfant

Attentes

- Rouler en pleine nature et rencontrer une diversité des paysages
- Disposer d'espaces de restauration ou de pique-nique sur le parcours
- Découvrir des sites de visite le long du parcours (châteaux, produits du terroir, patrimoine...)

Attentes

- Parcourir une longue distance sur un itinéraire intéressant.
- Peu de bagages – pauses régulières sur le trajet mais moins d'intérêt pour les activités annexes.
- Recherche des hébergements à la nuitée avec des espaces sécurisés pour les vélos.

Séjours en itinérance d'un point A à un point B en changeant d'hébergement chaque jour

- 26 % des cyclotouristes – plus jeunes dont 22 % voyagent avec des enfants





Cascade de Blangy - Hirson

© Aisne Tourisme / Gouhoury



COMMENT BIEN SE DÉMARQUER POUR ACCUEILLIR LA CLIENTÈLE NÉERLANDAISE À VÉLO ?

Offrir un accueil personnalisé :

- Traduction des informations pratiques en néerlandais ou a minima en anglais
- Apprendre quelques mots en néerlandais pour saluer les clients

Proposer une restauration adaptée au rythme des Néerlandais :

- Petit-déjeuner tôt et riche en protéines
- Pause-café vers 10 h - 11 h > indiquer les bonnes adresses sur l'itinéraire
- Déjeuner rapide (30 minutes) ou fournir un panier repas au départ de l'hébergement
- Dîner tôt vers 18 h, conseiller sur les adresses servant à cette heure, proposant de la cuisine régionale
- Prévoir des menus végétariens

Garantir un hébergement adapté

- Chambres spacieuses et des lits de grande taille

QUELQUES MOTS DE VOCABULAIRE EN NÉERLANDAIS

Politesse

Bienvenue : Welkom (*Vel-kome*)

Bonjour : Hallo (*Ha-lo*)

Au revoir : Tot ziens (*Tot zinss*)

Comment s'est passé votre voyage ? : Hoe was je reis ? (*Hou vass ye raïs*)



Vélo

Vélo : Fiets (*Fits*)

Vélo électrique : De elektrische fiets (*Deu é-lèk-triss-eu fits*)

Garage à vélo : Fietsenstalling (*Fits-eun-sta-lingue*)

Itinéraires cyclables : Fietsroutes (*Fits-rou-teusse*)

Réseau points-nœuds : Fietsknooppuntennetwerk (*Fits-knope-peunte-ne-teu-ouèrk*)

Garage pour réparation vélo : Garage voor fietsreparatie (*Ga-ra-jeu fohr fits-ré-pa-ra-tsi*)

Pneu crevé : Lekke band (*Lè-keu bant*)

Gonfler un pneu : Blaas de banden op (*Blass deu ban-deun op*)

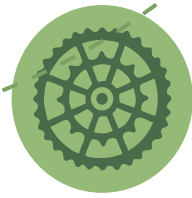
Réparer : Repareren (*Rré-pa-ré-reune*)

Casque : De fietshelm (*Deu fits-helme*)

Siège enfant : De fietsaanhanger (*Deu fits-âne-hangueur*)

Antivol : Het fietsslot (*Heut fits-slote*)





QUELQUES MOTS DE VOCABULAIRE EN NÉERLANDAIS

Repas

Petit-déjeuner : Ontbijt (*Ont-bèite*)

Veux-tu boire quelque chose ? : Wilt je iets drinken ? (*Wilt yeu its drin-keune ?*)

Veux-tu manger quelque chose ? : Wil je iets eten ? (*Wil yeu its é-teune ?*)

As-tu ou avez-vous faim ? : Heb je honger ? (*Heb yeu hongueur ?*)

Veux-tu une tasse de café ou de thé ? : Wil je een kopje koffie of thee ? (*Wil yeu eun kop-yeu koffi of té ?*)

Voici la carte, le menu : Hier is het menu (*Hiir iss heut meu-nu*)

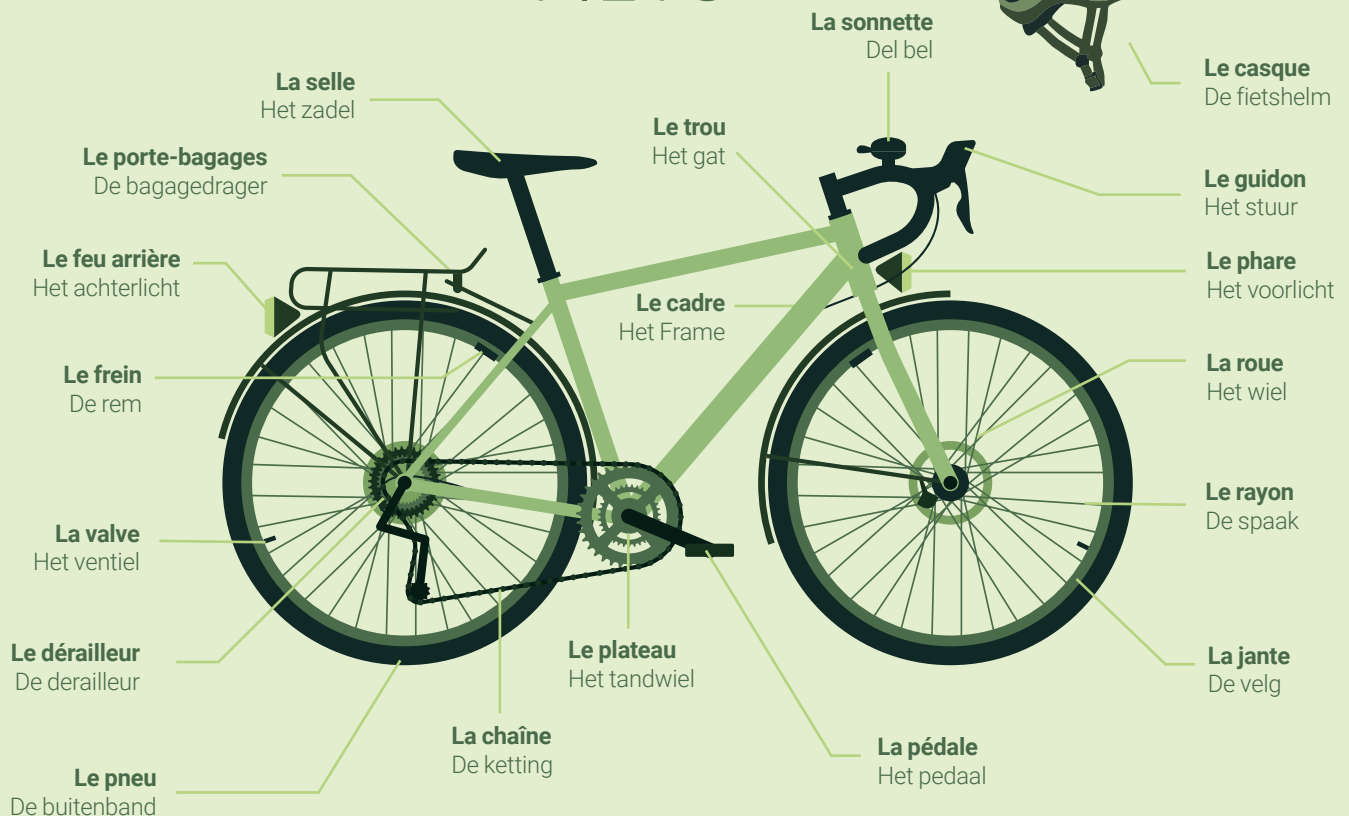
Pain, fromage, jambon, œufs, jus d'orange, confiture, beurre, lait : Brood, Kaas, Ham, Eieren, Sinaasappelsap, Jam, Boter, Melk (*Broôte, Kaasse, Ham, Êi-reune, Si-naas-ap-pel-sap, Djème, Bo-teur, Melk*)

Écouter

la prononciation ici :



Le vélo FIETS





Partenaires



XTraVel Tourism

WWW.X-TRAVEL.ORG



PAS-DE-CALAIS
TOURISME



somme
TOURISME



westtoer

provincie
Oost-Vlaanderen

